مؤقت



مجلس الأمن

السنة الثالثة والخمسون

الجلسة ٣٩٤٠

الجمعة، ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، الساعة ١٧/٥٠
نيويورك

الرئيس:	السيد بيرلي	(الولايات المتحدة)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد غرانوفسكي
	البحرين	السيد بوعلاي
	البرازيل	السيد أموريم
	البرتغال	السيد مونتيرو
	سلوفينيا	السيد تورك
	السويد	السيد ليدين
	الصين	السيد ليو جيئي
	غابون	السيد دانغي ريواكا
	غامبيا	السيد جاغني
	فرنسا	السيد ديجاميه
	كوستاريكا	السيد ساينز بيولي
	كينيا	السيد ماهوغو
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد إلدون
	اليابان	السيد تاكاسو

جدول الأعمال

الحالة في غينيا - بيساو

رسالة مؤرخة ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لنيجيريا لدى الأمم المتحدة (S/1998/1028)

98-86330

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٥٠.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في غينيا - بيساو

رسالة مؤرخة ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لنيجيريا لدى الأمم المتحدة (S/1998/1028)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل غينيا - بيساو، يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة، أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل للاشتراك في المناقشة، دون أن يكون له حق التصويت، وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد كابرال (غينيا - بيساو) مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس رسالة مؤرخة ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لنيجيريا لدى الأمم المتحدة (S/1998/1028).

في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، فُوضت أن أدلي بالبيان التالي باسم المجلس:

"يرحب مجلس الأمن بالاتفاق الذي تم التوصل إليه في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، في أبوجا، بين حكومة غينيا - بيساو والمجلس السياسي العسكري الذي نصَّب نفسه، الذي وقّع خلال مؤتمر القمة الحادي والعشرين لهيئة رؤساء دول وحكومات الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا (S/1998/1028، المرفق). ويشيد المجلس في هذا الصدد بجهود الوساطة التي بذلتها الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا وجماعة البلدان الناطقة بالبرتغالية، ورئيسيهما، ويعترف بدور الزعماء الآخرين، وبخاصة الدور البارز الذي قام به رئيس جمهورية غامبيا في المفاوضات التي أسفرت عن التوصل إلى ذلك الاتفاق.

"ويؤكد مجلس الأمن التزامه الوطيد بالحفاظ على وحدة غينيا - بيساو وسيادتها ونظامها الدستوري وسلامتها الإقليمية.

"ويرى مجلس الأمن أن الاتفاق يمثل خطوة إيجابية نحو تحقيق المصالحة الوطنية والسلم الدائم في غينيا - بيساو. ويطلب المجلس إلى الحكومة وإلى المجلس السياسي العسكري الذي نصَّب نفسه أن يحترما تماما التزاماتهما بموجب اتفاق أبوجا واتفاق بريا المعقود في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٨ (S/1998/825). ويرحب المجلس بصفة خاصة بقرار تشكيل حكومة وحدة وطنية على الفور وإجراء انتخابات عامة وانتخابات رئاسية في موعد لا يتجاوز نهاية شهر آذار/مارس ١٩٩٩.

"ويحيط مجلس الأمن علما بالاتفاق المتعلق بانسحاب جميع القوات الأجنبية من غينيا - بيساو وبالقيام في وقت متزامن بنشر قوة فاصلة من فريق المراقبين العسكريين التابع للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، وهي القوة التي ستحل محل القوات المنسحبة. ويطلب المجلس إلى جميع الدول أن تقوم بصورة طوعية بتقديم دعم تقني ومالي وسوقي لمساعدة فريق المراقبين العسكريين المذكور على الاضطلاع بمهمته.

"ويناشد مجلس الأمن الدول والمنظمات المعنية أن تقدم مساعدات إنسانية عاجلة إلى المشردين واللاجئين. ويطلب إلى الحكومة والمجلس السياسي العسكري الذي نصَّب نفسه أن يواصلا احترام أحكام القانون الدولي ذات الصلة، بما في ذلك القانون الإنساني، وأن يكفلا إمكانية وصول المنظمات الإنسانية الدولية بصورة مأمونة ودون إعاقة إلى الأشخاص المحتاجين إلى المساعدة بسبب النزاع. وفي هذا الصدد، يرحب المجلس بقرار فتح المطار الدولي والميناء البحري في بيساو.

"وسيبقي مجلس الأمن المسألة قيد نظره الفعلي."

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1998/31.

وبذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٥٥